

Lana Gana

Lyrics with translation / Vokalttexte mit Übersetzung

Swiss german	German	English
<p>1.) Gschou zwe schwarz Spinni trolen embrin. Gang doch ids Bschitiloch, gsescht isi Wält von dr andere Siten, gschou ezen dir ds Glashus us Schtein.</p>	<p>1. Schau zwei schwarze Spinnen kullern hinab. Geh' doch ins Jaucheloch, siehst uns're Welt von der anderen Seite, schau jetzt durch das Glashaus aus Stein.</p>	<p>1. Look at two black spiders, they are rolling down. Go into the cesspool, see our world from the other side, now look through the glass house of stone.</p>
<p>2.) Lach mi la treimen, lach mi la sin. Lach mi la d'Wält verschlan, nimm dr es Vorbild am Chärder wa schnaget dir d'Nacht dirhi virhi ads Liecht.</p>	<p>2. Lasse mich träumen, lasse mich sein. Laß' mich die Welt verschlagen, nimm dir ein Vorbild am Würmchen, wie's kriecht durch die Nacht hindurch vorne ans Licht.</p>	<p>2. Let me dream, let me be. Let me take on the world, take an example from the little worm, how's it creeps through the night to the light in front.</p>
<p>Ref.: Lana Gana dunkli Ziten chemen gang hein.</p>	<p>Ref.: Lana Gana dunkle Zeiten kommen, geh' heim.</p>	<p>Ref.: Lana Gana dark times come, go home</p>
<p>3.) D'Oogli hein glachet, d'Schtärne heis gsen. Drum isch dis Härz us Schaal, s'wird dier ja sälber zur gliejige, zischende, rissende, ewige Qual.</p>	<p>3. Die Kröten haben gelacht, die Sterne haben's geseh'n Darum ist dein Herz aus Stahl, es wird dir ja selber zur glühenden, zischenden, reißenden, ewigen Qual.</p>	<p>3. The toads laughed, the stars saw it. That is why your heart is made of steel, it will become your own glowing, hissing, tearing, eternal torment.</p>
<p>4.) Toti hein gwachet, drum geit dr Feehnn. Schtirz di ids schwarzen Gift, ids bluetig Unheil, vergrabeni Seelen, wa lechzen nach Liebi und Tod.</p>	<p>4. Tote haben gewacht, darum geht der Föhn. Stürz' dich ins schwarze Gift, ins blutige Unheil, vergrabene Seelen, die lechzen nach Liebe und Tod.</p>	<p>4. The dead have watched, that's why the south wind blows. Rush into the black poison, into bloody disaster, buried souls that yearn for love and death.</p>
<p>Ref.: Lana Gana dunkli Ziten chemen gang hein.</p>	<p>Ref.: Lana Gana dunkle Zeiten kommen, geh' heim.</p>	<p>Ref.: Lana Gana dark times come, go home</p>
<p>(Lautpoetisch) Ba ba ba ...</p>	<p>(Lautpoetisch) Ba ba ba ...</p>	<p>(Sound poetic) Ba ba ba ...</p>

<p>Houä gara manä Garo mane mana Houä gara manä ha Houä gara manä Garo mane mana Houä gara manä ha Marena gora Lana Gana</p> <p>5.) Gschou tief ids Dunkel, wirf di id Fluet. Wirf di ids Schwärt us Angscht, gang in di inhi, stig d'Schtuefen vor borende, hellische Psychen disab.</p> <p>6.) Gschou zwe schwarz Spinni trolen embrin. Gang doch ids Bschitiloch, gsescht isi Wält von dr andere Siten, gschou ezen dir ds Glashus us Schtein.</p> <p>Ref.: Lana Gana dunkli Ziten chemen gang hein.</p> <p>Ba ba ba ...</p> <p>Houä gara manä Garo mane mana Houä gara manä ha Houä gara manä Garo mane mana Houä gara manä ha Marena gora Lana Gana</p>	<p>Houä gara manä Garo mane mana Houä gara manä ha Houä gara manä Garo mane mana Houä gara manä ha Marena gora Lana Gana</p> <p>5. Schau tief ins Dunkel, wirf dich in die Flut. Wirf dich ins Schwert aus Angst, geh' in dich hinein, steige die Stufen der bohrenden, höllischen Psyche hinab.</p> <p>6. Schau zwei schwarze Spinnen kullern hinab Geh' doch ins Jaucheloch, siehst uns're Welt von der anderen Seite, schau jetzt durch das Glashaus aus Stein.</p> <p>Ref.: Lana Gana dunkli Ziten chemen gang hein.</p> <p>Ba ba ba ...</p> <p>Houä gara manä Garo mane mana Houä gara manä ha Houä gara manä Garo mane mana Houä gara manä ha Marena gora Lana Gana</p>	<p>Houä gara manä Garo mane mana Houä gara manä ha Houä gara manä Garo mane mana Houä gara manä ha Marena gora Lana Gana</p> <p>5. Look deep into the dark, throw yourself into the flood. Throw yourself into the sword of fear, go inside yourself, climb down the steps of the piercing hellish psyche.</p> <p>6. Look down at two black spiders rolling down. Go into the cesspool, see our world from the other side, now look through the glass house of stone.</p> <p>Ref.: Lana Gana dark times come, go home</p> <p>Ba ba ba ...</p> <p>Houä gara manä Garo mane mana Houä gara manä ha Houä gara manä Garo mane mana Houä gara manä ha Marena gora Lana Gana</p>
--	---	--